

青年黑格尔 的哲学思想

[德]库诺·菲舍尔 著 张世英 译



吉林人民出版社

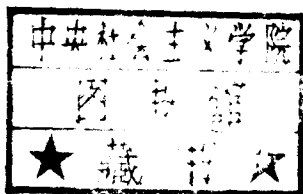
13516.35 / 1

50047

21 01

青年黑格尔的哲学思想

[德]库诺·菲舍尔 著 张世英 译



吉林人民出版社

青年黑格尔的哲学思想

[德]库诺·菲舍尔 著 张世英 译

*

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
浑江市印刷厂印刷

*

787×1092毫米32开本 4 $\frac{3}{4}$ 印张 2插页 95,000字

1983年2月第1版 1983年2月第1次印刷

印数：1—14,960册

书号：2091·48 定价：0.35元

译者前言

本书译自德国著名哲学史家库诺·菲舍尔(Kuno Fischer, 1824—1907)的《近代哲学史》(*Geschichte der Neuern Philosophie*)第八卷“黑格尔的生平、著作和学说”(Heidelberg, 1901)。选译的部分是原书第一篇(“黑格尔的生平和著作”)的前六章和第二篇(“黑格尔的学说”)的第二章至第四章,都是关于一八〇七年初黑格尔辞别耶拿、迁居斑堡、出版《精神现象学》以前时期的内容(但未包括《精神现象学》一书的内容),也就因为这个原故,我给这本小册子定名为《青年黑格尔的哲学思想》。为了保持原书的本来面貌,篇章的序号未作变动。原作者注,本书只选译了必要的一部分;此外,又加上了一些译者注。

库诺·菲舍尔擅长于讲解和注释哲学史,以所著《近代哲学史》闻名,其中的黑格尔卷是近人研究黑格尔的重要参考资料,对于我们今天了解黑格尔其人及其学说,也有参考价值。

在翻译过程中,得到了北京周报社德文部陈建民同志的帮助,有的问题曾向洪谦先生和任华先生请教,谨向他们表示谢意。

由于个人水平所限，难免有不少缺点和错误，请读者批评指正。

张世英

1982年元月于北京大学中关园

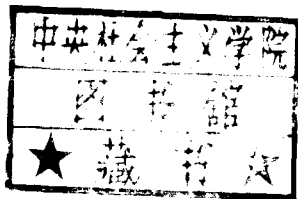
DF 69/28

目 录

译者前言

第一篇 黑格尔的生平和著作	1
第一章 出身与学习时期	1
一、斯图亚特青年时代的早期	1
二、图宾根学院学习时期.....	8
第二章 在伯尔尼当家庭教师	14
一、生计和漫游时期	14
二、在瑞士的深造	20
第三章 续。在瑞士的研究	25
一、有影响的时事	25
二、哲学方面的研究	30
第四章 结束瑞士的寄居。黑格尔与荷尔德林。迁居法兰克福	38
一、新的神秘	33
二、荷尔德林在贡塔德家.....	44
三、黑格尔在戈格尔家	46
第五章 在法兰克福时期的研究和工作	51
一、体系的原形	51
二、宗教的发展	53
三、宗教与哲学	59
第六章 黑格尔在耶拿。前六年在著述上和学院里所起的作用	65
一、著述上的作用	65

二、在学院里所起的作用·····	71
三、耶拿的形势和人物·····	74
四、现象学与会战·····	78
五、新的生活计划·····	81
第二篇 黑格尔的学说·····	85
第二章 黑格尔与谢林的联合·····	85
一、第一批论文·····	85
第三章 黑格尔在“评论杂志”上的文章·····	100
一、哲学与非哲学·····	100
二、信仰和知识。反思哲学·····	110
第四章 续。自然法的科学研究方法·····	127
一、经验的研究方法·····	127
二、反思的研究方法·····	130
三、绝对的伦理·····	135



第一篇 黑格尔的生平和著作

第一章 出身与学习时期

一、斯图亚特青年时代的早期

1. 家世与学校

菲迪南二世受过耶稣教团教育，并具有这种思想，后来继承了皇位。他的父亲大公爵卡尔从自己的世袭土地斯的里亚^①和康顿^②驱走了虔诚的新教徒。符腾堡的公爵又把这些新教徒收容到自己的土地上。哲学家的曾祖约翰·黑格尔就是这些新教徒中的一个，他是一个白铁工匠。我们既不知道他移入符腾堡的地点，也不知道他移入的时间。在十六世纪这一时期中，被驱逐的奥国人曾多次相继进入路德派的符腾堡。到十六世纪末，约翰·弗里德里希公爵才大量收容这样一些从斯的里亚和康顿矿山迁来的移民。他在这居住着新居民的克利斯托夫山谷开辟了一个繁盛的黑林地区，这个地区也就因此而得到了“快乐之城”的名称。克利斯托夫的名称使人立刻想起卓越的公爵，他在符腾堡进行了由他父亲乌

①②斯的里亚 (Steiermark) 和康顿 (Kärnten) 均为奥国地名——译者。

尔利希倡导的改革，他还使这种改革具有本地的特点（1550—1568）。

从康顿迁来的约翰·黑格尔的后裔，曾经做过手工业工人、公务员、教师和牧师等市民职务。正如格·斯瓦布所报道的，有一个牧师黑格尔曾于一七五九年十一月十一日在巴尔巴赫^①给席勒举行洗礼。黑格尔这个姓，一直存在于符腾堡，并且自古以来在拉特林根和波布林根等符腾堡行政区是很有名的；不过哲学家黑格尔及其家属，也许是由于信仰的原故而不得不离开奥国故土的黑格尔家族的最后一代。

一七七〇年八月二十七日，格奥尔格·威廉·弗里德里希·黑格尔生于斯图亚特。他的父亲是该地卡尔·欧根公爵下属的税务局书记官，他还被授予了发送部落议的头衔，这在旧符腾堡的官僚政治中算是较高的官阶。威廉·黑格尔刚过十三岁就失去了母亲，他珍藏着母亲留下的纪念物（他母亲叫玛利亚·玛格达伦娜，原姓弗罗门，死于一七八三年九月二十日）。他只有两个兄弟姐妹，他兄弟路德维希修整军用跑道，比他早逝，死前是一个独身军官；他姐妹克里斯珍妮比他活得长一些。

在斯图亚特学习时期，从一七七〇到一七八八，共十八年，包括家庭教育、文科学校以及中学教育。威廉·黑格尔在一七七七年秋到一七八七年秋的十年时间里，按步就班地读完了中学，他作为一个模范生，在每个年级里都以获奖著称，这很能说明他的学习能力始终随着他的好学精神而俱增。

^①巴尔巴赫（Marbach），德国地名，诗人席勒之诞生地。——译者。

2. 勒夫勒尔老师

在所有的教师中，勒夫勒尔老师是他最喜爱的。头几年里（1777—1779），他是黑格尔的级任老师，以后又两度（1780年和1783年）私下教过他：第一次是他和几个同学一起听老师解释库尔梯乌、伊索寓言和新约全书，第二次是他一人听老师讲论西塞罗的几封哲学书信和保罗致罗马人与帖撒罗尼加人书信，诵读圣诗，还讲一点希伯来的东西。

勒夫勒尔对这个学生很感兴趣。他看出了黑格尔的才能，对他抱有很大的期望。勒夫勒尔给这个八岁的孩子赠送了薇兰^①的莎士比亚德译本，对他说：“你现在还读不懂，但你很快就会懂的。”这孩子诵习的第一篇是“温德莎皇宫里快乐的宫女”。

这位可爱的老师于一七八五年七月六日逝世，威廉·黑格尔在日记中写下了这样一段话来纪念他：“勒夫勒尔先生是我最尊敬的一位老师，特别是在我中学低年级时，我敢说他几乎是最优秀的。他为人公正无私，一心为学生、为众人谋福利。他不像别人那样思想庸俗，以为只要能把那种古旧的、年年稍事更改的班级惯例推行下去，他们就有了生计，而不需要学习提高。不，我的先师却不这样想。他了解科学的价值以及科学在各种不同情况下给一个人的安慰。我们经常在那间小小的密室里促膝相谈，该是多么快乐啊！很少有人了解他的功绩。像他这样一个人，竟完全限制在他的工作范围以内，这真是一个很大的不幸。现在，他已经常眠了！”

^①薇兰（Christoph Martin Wieland 1733—1813），德国诗人——译者。

但我将永远地、始终不渝地怀念他。”

这篇虔诚而又聪慧也有几分少年老成的证词，就是这个十五岁的学生怀着对老师的纯真的沉痛心情写下的。他回忆在那间小小的密室里亲切聚谈的感人景象，完全出于一种由衷的感激之情。

3. 演说方面的训练

学生在受教过程中，要在高年级时做德文文章并在自由演讲中宣读，这些演说方面的训练叫做“讲演或提供”，每年为每个学生提供一次。黑格尔做过四次这类的讲演，包括他的告别辞在内。

第一次（一七八五年五月三十日）的题目是“安东纽、屋大维和雷比达关于三头政治的对话”。这篇作品机智地描绘了人物的性格，恰当地表述了罗马的历史，受到老师的赞扬。第二次讲演（一七八七年八月十日）探讨“希腊人与罗马人的宗教”，第三次（一七八八年八月七日）以“古代诗人不同于现代诗人的若干特征”为题。这两次讲演的思想内容都受到赞扬，反之，他讲演的风格，他的辩才，不仅在姿势方面而且在声调方面，都被认为是有很大缺点的，而且也许会永远如此。以后的一张文凭也证实了上述的缺点，文凭说这位图宾根大学生是“很不行的演说家”。

为了认识古代诗人不同于现代诗人的某些特征，需要把历史上的看法和哲学上的看法结合起来。能做到这种结合，对于一个学生来说，就表示他才华出众，前途大有希望；对于一个教师来说，就能促使他下这样的判断：“前途未可限量。”事实证明这是一张最经得起检验的文凭。

告别辞所选定的题目是非常生僻的，叫做“土耳其人文艺与科学之衰落”。这个讲演意在达到一个可喜的结论，即从各方面看，斯图亚特都远比土耳其为好，而这应归功于公爵（讲演人指的是“卡尔”）和老师们的。

4. 作业和读物。日记

他的主要作业是关于古典语言和作家、历史学家、哲学家和诗人，特别是关于希腊的。他翻译了爱比克太德的小册子和隆基罗关于崇高的论文，后者译得很好。欧里庇得和索福克里的悲剧，特别是俄狄浦斯在科罗诺斯和安提戈涅，黑格尔当时已经认为后者是最崇高的、最完善的悲剧，此后一直称颂。他不断努力扩大学术上个人课读的范围，他通过辛勤的抄写和摘录读过的作品，尽可能忠实地、客观地掌握它们的内容。

他不是一个单纯的对外国思想只知狼吞虎咽地加以接受的读者，他对读过的东西如同对经历过的事情一样，进行独立的思考，并把自己的思想记下来；为了这个目的，他从一七八五年到一七八七年初一直记日记。其中最值得注意的那些章节，表明他渴望重新得到一种足以阐明伟大事件和人物之意义的历史概念，即是说，渴望得到一种对世界历史的哲学理解，以便深究后康德哲学特别是它的领唱人黑格尔自己。理解（不是解决）这个任务的第一阶段，是对历史作有联系的、有目的的或实用的考察，如同当时的一本著作中所显示的那样，这本著作就是教会史学家J·M·席鲁克所写的《世界通史》（1774—1784）；青年黑格尔通过辛勤的课读，渴望逐步普及他的历史观念。黑格尔的老师，斯图亚特的中学

老教员霍普夫关于这位十八岁的毕业班学生的讲演所做的评语“前途未可限量”，适用于青年黑格尔渴望得到历史观念所说的每一句话。

黑格尔的日记大部分是用拉丁文写的。从一七八六年三月的一篇记载“论异议”中，可以看到，他对于学生中流行的矫揉造作的拉丁语及其原因有一种使前辈惊异的敏锐的批判力。他认为，这种滥用的来源，在于人们从各种不同的作者那里搜集成语，而在采用时互相掺杂，既不知道它们的来源与目的，又不辨别原来使用过的人究竟是历史学家还是演说家，是哲学家还是诗人。把用于修饰和夸张的表达方式拿来表述历史的对象，这就会产生浮夸的文风。“人们只看词句，而完全不顾其精神实质，完全不谈事实。”“一切都弄混乱了，演说家为了清晰、对照和引出证明而用以修饰主题的习用语，竟被安放在琐碎的历史材料之中。”他的这种考虑和判断，使人们看得出，他在学生的时期就已经是一个思想家了。

黑格尔在斯图亚特的少年时代和求学时期，与德国文学的伟大兴起同时，这个时期从歌德逗留在斯特拉斯堡起一直延长到他从意大利归来。莱辛达到了他生活历程中登峰造极的地步：一七七二年出了《爱弥丽亚·迦绿蒂》，一七七九年出了《智者拉旦》。在这段期间，歌德的权威性的青年作品《葛慈·封·白尔利星根》（1773）、《少年维特之烦恼》（1774）、《克拉维歌》、《史台拉》也问世了。席勒的青年生活和作品，狂飙运动的第二次高潮，也都以斯图亚特为舞台。一七八一年六月，席勒的《强盗》在这里出版，

次年九月，这位作家逃出他的故乡，出版了共和国的悲剧《菲斯柯》；在逃走中，他曾隐居于俄格海门和鲍尔巴赫，在那里，他完成了他的市民悲剧《阴谋与爱情》。在黑格尔学习的最后两年期间，《顿·卡罗斯》和《联合的尼德兰背离西班牙政府而独立的历史》问世；歌德在意大利逗留，后来在罗马期间出版了全集第一版中的《伊非格尼》和《哀格蒙特》。

所有这些具有不朽意义和魅力的作品，都没有引起我们这位斯图亚特中学生的注意；至少是找不到甚么迹象可以说明这些作品对他产生过影响和作用，从他的编纂物和记载中，可以推测到他分析共和国的悲剧《菲斯柯》的片断；但缺乏任何更详细的报道。在以后的图宾根的记载中，可以找到据说是莱辛的《拉旦》的引文，但这些章句本身在莱辛的作品中找不到。

令人惊异的是，我们从他一七八七年元月一日的日记中看到，他在这年的元旦本来立意要做各种各样的事情，却因看一部小说入了迷，以致分不开身来。这部小说就是《索菲从默墨尔到萨克森的旅行记》，这是当时德国文学中一部贫乏的，令人厌倦的作品，厚厚的六大卷，有无数信札，还带有无数的附录和续编，写的是一个少女的命运和冒险行为的故事；这个少女在七年战争最后时期，当俄国人占领东普鲁士之际，为了探寻她养母的被丢失了的儿子的命运和下落，从默墨尔旅行到德累斯顿。小说的作者是约翰·提摩太乌斯·赫尔墨斯，他后来是布累斯劳的牧师和神学教授，他渴望荣获德国的理查森甚至菲尔丁的地位，在道德小说方面超

过了尼可雷在游记方面的造诣。他很出名，以致二十年以后席勒在他的一些讽刺诗如《权谋》、《牧师锡拉尼乌斯》以及《出身高贵的女孩》（这一本沉闷的书就是这样称呼的）中，用“法国侍女”和“拉丁传教士”来谴责他。

青年黑格尔当时对于同平庸的、好空谈的人们在一起的日常生活，以及乏味的交际、旅馆、客房和邮车，很喜欢作无聊的描述，还掺杂（就像洗牌一样）各式各样的奇遇。在他身上，颇多庸常、老气横秋和鄙俗之气，这些东西只是由于他逐步提高了精神境界才有所减少和克服。当时谁也没有预料到，这个沉醉于如此贫乏无聊的小说的平庸青年人，竟能一变而为深刻的思想家，竟能争取有朝一日成为当代最大的哲学家。当叔本华在罗森克朗茨写的黑格尔传记中读到他的日记的那段记载时，他在给他的学生尔·贝尔的信中带着胜利者的心情写道：“我最心爱的作品是荷马，而黑格尔最心爱的作品却是《索菲从默墨尔到萨克森的旅行记》。”

二、图宾根学院学习时期

1. 课程、学士学位和毕业考试

一七八八年十月二十七日，威廉·黑格尔考入图宾根学院学习神学，是神学院或修道院内领受公爵奖学金的学生，神学院或修道院是一所建立在从前奥古斯丁教团修道院内的基督新教神学的高等学校；现在，黑格尔就属于图宾根“神学院成员”，这些成员中出了一大批博学的知名之士。黑格尔在这个由修道院设立和委办的学院里，免费修毕了五

年的课程，头两年主要是致力于哲学，后三年专门学神学。在他的老师中，可以叫得出名字的，哲学方面有弗拉特和荷斯勒教授，神学方面有席罗尔和史陀尔教授，他们对他都没有值得注意的、长远的影响。

两年的哲学课程完成以后，就要为学士学位进行答辩。黑格尔答辩的是一篇关于义务之界限的道德哲学方面的论文；一七九〇年九月二十七日，黑格尔当了哲学学士。三年的神学课程结业（一七九三年秋）以后，就要进行毕业考试。黑格尔为此而答辩的论文主题出自符腾堡教会史，叫做《论符腾堡教会恢复的困境》，人们错误地把黑格尔当成了这两篇论文的作者，这既不符合图宾根的制度，也不符合论文的规格，特别是不符合第一篇论文的狭窄的范围。事实上，道德哲学论文的作者奥·弗·贝克教授，教会史论文的作者国务总理勒·布雷。全部参加毕业考试的人都必须为这些论文进行答辩。

第一篇论文的主题，正如引言所说，是由于一次悬赏征文而引起的，征文的问题由奖学金获得者的监护人为了授予奖学金的目的在事前不久提出，问题是，“没有灵魂不灭，义务的约束力就不可证明吗？”这个问题应分成两部分来回答：第一部分应该对这种不信仰灵魂不灭甚至不信上帝而仍能保持效力的义务，讨论一下它的性质和动机。不过这“第一片断”要用若干页的篇幅才能详细说明。人们对于人类的起源和末日，可能抱有一种观点，认为，不管是依赖于上帝还是完全与上帝不相干，不管是肯定灵魂不灭还是否定灵魂不灭，道德规律仍然保持不变。这篇短论的主要思想，正

如引言所说，就在这里。

自然道德诚然不依赖于宗教，但宗教上的支持，亦即给自然义务以宗教上的论证和推动，会有助于加强义务观念。这是沃尔夫关于纯水的伦理学说。假如黑格爾的思想也恰恰像他为其命题进行辩护的那个人一样，那他当时在道德方面就不比六年前在逻辑方面更有所前进，因为按照以后的一个报道，他在十四岁时（1784），就已经谙习了沃尔夫的逻辑。

2. 康德和革命

就在黑格爾成为图宾根神学院学员的那一年，康德的《实践理性批判》发表了（1788）；康德出版《判断力批判》（1790）时，黑格爾当上哲学学士；《单纯理性范围内的宗教》问世的那一年（1793），黑格爾应神学院毕业考试。康德的这些著作源于其基本著作《纯粹理性批判》（1781），黑格爾于一七八九年学习了这本书，因而也读了他的第二版（1787）。如果他在1790年的思想和他必须答辩的那篇论文一样，那他当时一定还不知道关于实践理性的威力和宗教的道德基础的学说。

在康德大力从事上述著作的精神活动的同时，发生了法国革命的世界大事，其中包括知名人士的集会，国民会议的召开，新的法国王权的建立与崩溃，同盟国的退却，法兰西共和国的纪元，国王的处决，以及罗伯斯庇尔的恐怖统治。就在这些非常事件震撼着世界的历程中，黑格爾却在图宾根神学院过着他的书斋生活。

3. 友谊、政治俱乐部